

从方希孟边塞诗看其入疆的复杂心境

彭 敏

(西昌学院,四川 西昌 615022)

【摘要】清代诗人方希孟曾两次入疆,并创作了大量的边塞诗。在方希孟的边塞诗中,可以窥见诗人在疆时的复杂心境,以此了解诗人的思想感情。

【关键词】方希孟;边塞诗;复杂心境

【中图分类号】H159 **【文献标识码】**A **【文章编号】**1673-1883(2012)02-0007-03

方希孟,清代诗人,安徽寿县城关人,著有《息园诗存》、《读史随笔》、《朝野旧闻》、《新疆日记》等,因迭遭兵燹,现仅《息园诗存》行于世。

方希孟曾两次入疆,历时较长。第一次是光绪二年(1876),为平定阿古柏匪帮,将领金运昌率军入疆,方希孟由京入其幕,次年抵达乌鲁木齐,光绪八年方返乡。第二次是光绪三十二年(1906),应伊犁将军长庚召,方希孟再次入疆,宣统元年(1909),长庚升为陕甘总督,方希孟东归。方希孟两次入疆创作了不少边塞诗,其诗歌内容丰富,艺术成就在清代入疆诗人中较为突出。从方希孟的边塞诗歌创作中,我们可以窥见诗人在疆时的复杂心境,以此了解诗人的思想感情。

一 初入边塞的惊叹

西域历来以它神奇荒凉、雄伟苍茫的独特风光吸引着内地诗人,喷薄的火山,蒸腾的热海,莽莽的戈壁,漫天的飞雪,飞扬的沙石,漫地的骷髅,等等奇异怪诞、雄奇壮丽的景象是边塞常见的景象。方希孟初到边疆便被西域奇异雄壮的自然风光所震撼倾倒,他惊叹于边塞的荒凉索寞,惊讶于边塞气候的复杂多变,惊恐于边塞的苍凉可怖。在到达乌鲁木齐时方希孟写了组诗《抵乌鲁木齐寄家人七首》,在诗中他写到:“倏忽阴晴殊,风雨秋凛冽。火锋如剑芒,飞鸟不敢越。”^[1]“芦笳卷地吹,黑月昏如昼”,描绘出西域天气多变、炎热无比、风沙漫天的奇特景象。另一首诗中“三月走戈壁,热风吹如汤。四月走天山,万丈冰棱长”更是形象地写出了边塞的奇特景观,三月的戈壁已是热风扑面,炙热如汤,而四月的天山,却又是一副冰天雪地的景象。如此巨大的差异,对初入边塞的诗人来说是极为新奇的体验。而诗人感到更为奇特可怖的景象是:

城头老木啼鬼车,海虫烈烈吹黄沙。荆棘缠天白草死,骷髅十万多于瓜。漫山螾蠕飞如雨,斗大青磷作人舞。烧蓬刮地旋风急,怪马跑泉四蹄立。

(《古牧地行》)

描绘出乌鲁木齐古牧地黄沙飞扬、骷髅满地、荆棘缠天、飞虫如雨、磷光闪烁的阴森可怖景象。在另一首《戈壁行》中诗人也描绘了这种可怖的边塞奇景:

大风吹空车轮走,蝎虎如人蟒如狗。老鸦鸣鸣鬼车哭,掠地飞鹰捉人肉。前山火飞后山雪,寸草不生石骨热。马蹄陷沙沙入穴,驼骨支冰冰桥裂。

方希孟初到边塞时被雄奇壮丽的边塞景观所吸引,而在他熟悉边塞生活后又为边塞明丽优美的春光而陶醉。《三台道中》是一首很典型的诗歌,全诗云:

五月轮台路,花香蝶满衣。树深山鹊喜,沙暖雪鸡肥。霞鸟连江落,岚虹爽翠飞。结庐好烟景,漠外欲忘归。

西域不仅有沙飞石走的雄壮气势之景观,也有明丽温润的塞外春光。这首诗以清新明快的笔调写出五月轮台蝶飞花香、鹊喜鸡肥、岚虹爽翠的明媚春光。面对如此美好的春景,诗人不禁产生结庐归隐、悠然忘归的想法。《巴里坤野宿》也描绘了塞外春光的优美:

漠暖百花红,禽声细雨中。海光飞白马,山气吐黄虹。麦露浮晴野,松云暮晚空。疏林隔渔火,几处似江东。

大地回春,百花争艳,百禽齐鸣,山气吐岚,麦地氤氲,一副春意盎然的自然图画,此种情景与江东之地何其相似,显示出一派生机盎然、和平宁静的气象。

方希孟诗中还记述了西域丰富的矿产资源,显示出诗人对西域的喜爱颂扬之情。如《煤窑》描写西部的煤矿资源:“头屯之煤最宜人,质白骨清烟不眯。忆昔京师煤气恶,此物颇比西山美。都门炊户百万家,驼载车牵满街市。”写出头屯的煤矿质量上乘,炊户挖煤的忙碌情景。《盐地》写西域丰富的盐资源:“蒲昌西偏尽水泽,卤气蒸成海潮白。吐蕃盐

收稿日期:2012-01-08

作者简介:彭 敏(1979—),女,四川眉山人,讲师,硕士,主要从事古典文学研究。

池原最旺,北来更数呼图壁。”

二 安定统一思想的抒发

方希孟是在金运昌入疆平定阿古柏匪帮的情况下入疆的,在他的诗歌中显示了诗人积极的爱国主义情感。方希孟以昂扬的笔调写出了从征的豪迈,充满了战争必胜的信念。其《塞上杂感十八首》之一云:

一鞭秋月渡桑干,万里阳关道路难。大碛沙来云似障,天山风起雪如盘。弓边血影雕翎碎,笛里羌声马骨寒。醉泻葡萄三百盏,高飞长剑下楼兰。

虽然征程艰辛,但诗人没有被恶劣的环境吓倒,而是豪迈地奔向楼兰,奔赴战场,与敌人进行殊死战斗,充满了一种豪迈高昂的英雄气概。另一首诗歌中“十万大旗环大漠,莫教勃律过天山”,展示了清政府军力充足、队伍壮大,充满了必定战胜敌人的乐观信念。

方希孟诗歌中还显示了诗人反对战争,安抚边民的维护安定和平统一的思想。在其《偶得二首》之一中诗人写到:“流血动万里,不在矛戟持。是以古圣人,顺物无所施。勿谓干羽迁,大哉从渐时。”表达了对边地之民,不能以血腥战争强制征服,而是应该“顺物”,以德政同化异俗使之归服的思想。《凉州赠廷浦云观察》:“烽火边民宜抚字,山河重塞要周防。”明确指出安民要抚,定边要防的政治思想,这种进步的思想是难能可贵的。《新乐府八首》之《秧歌》中,诗歌前半部分对边疆人民的生活做了详细的描述,后半部分诗人的诗笔转到了官员身上:

大官往往临高衙,征歌促舞纷骄奢。我闻在昔昌吉变,血溅坡前起酣宴。乌什之乱亦如此,此事堪为前者鉴。欲使花门尽宴眠,无肆贪饕无倍敛。请君写入龟兹歌,此曲能令南夷和。

“昌吉变”指乾隆三十二年(1767)昌吉流屯的屯户起义事件,因中秋之夜,屯官乘醉逼流妇歌侑酒激怒屯民而起义。“乌什之乱”指乾隆三十年乌什人民起义,乌什办事大臣素诚酗酒宣淫,将小伯克赖和木图拉之妻留宿衙署,且其性情残暴,贪纵之极,引起民愤起义。作者指出这两次起义都是因为官员贪婪荒淫引起的,应该作为后来官员的鉴戒,要想使少数民族人民生活安宁就应该做到不贪婪残暴,不横征暴敛。

三 壮志不酬的嗟叹

与爱国主义思想紧密联系在一起的是建功立业的政治抱负。统一祖国,安定边疆,需要将士在沙场上勇敢驰骋、浴血奋战,这种奋战一方面是为了报国,同时另一方面又是通过报国来实现自己建

功立业的宏大理想。方希孟入疆辅佐金运昌平定阿古柏匪帮是爱国主义力量的驱动,同时也是他能在戎马生涯中实现忠君报国、建功立业的愿望而采取的行动。他“欲随都护节,辛苦问西征”(《迈当道中》)的目的就是要建功立业,实现自己的忠君报国理想。其《大余台早行》诗云:

星斗稀明月正中,营门鼓角捧元戎。沙连大漠山初尽,风搅惊蓬火尚红。蕃落千群归瀚海,河源万马识崆峒。汉家飞将威名在,早晚天山看挂弓。

大漠荒寂,但诗人的心情是愉悦激昂的,他将自己所在的军队比作汉家飞将,信心百倍地宣告他们也将如汉家飞将击溃敌军,建立功勋。他鼓励朋友“君行能佐幕,倘见勒燕然”(《送刘江舲守戎之塔尔巴哈台》),其实也是在勉励自己当建功立业。方希孟认为贤才当择木而栖,方能实现自己的政治抱负,他在《鸿门行》中总结项羽战败是因为他太骄傲,自恃天授其才,不重视人才,最后一句“丈夫择主当从始,遗恨千秋岂范增”,点出范增之所以遗恨千秋,不能建功立业的原因就在于他择主的失误,没有遇上真正赏识自己的人。

在方希孟的西域诗中,抒发建功立业理想的同时,他更多的是壮志不酬、功业不成的慨叹。方希孟生性疏狂放诞,不愿束带矜庄、折腰参拜于人,因此他一生都不曾高任,只做过两任幕僚,其建功立业的政治理想难以实现。身处穷塞之荒,功业不成,这使他深感悲凉,故而在他的西域边塞诗中常常可以看到他壮志不遇、功业不成的哀叹。《入关寄家人四首》之一云:

岂谓翻生入,真惭负壮游。不成依仆射,哪复羨通侯。泪落王庭西,魂啼鬼碛秋。迴看忽心悸,惆怅懒登楼。

入关本是很值得欣喜的事,但诗人回首在西域的经历,不禁惆怅不已,因为他没能建功立业、成就理想,这使他对自已的壮游感到惭愧不已,其功业不遂的悲叹非常深刻。《同东轩夜坐四首》之一云:

淞淫塞雨繁,屋漏搅清睡。同有中心悲,挑灯聊共慰……并马数九州,高想龙虎契。失身落穷荒,到此翻垂涕。君看英雄流,洒落动天地。李广宁足悲,班超岂终弃。呼酒就穹庐,酣眠且昏醉。

淫雨连绵,夜不能寐,身处穷荒,不能龙虎相契,辅佐君王,这不禁使诗人垂涕不已。虽然作者达观地以李广、班超也曾远徙西域,但他们照样名垂青史的事例来安慰自己和友人,但诗人内心仍然是悲凉的,故而才有“酣眠且昏醉”,借酒浇愁,用酒精来麻醉自己的神经,以摆脱壮志未酬的哀愁。

方希孟还常借物喻己,用事物的遭遇来比喻自己穷塞之中不能实现自己政治理想的苦闷。其《铁马行》诗云:“大风吹轮轮不走,四蹄入石石尽鸣。紫睛啖烁铁毛竖,细看恐是真龙精。大星炎炎驷如虎,我欲乘之叩天鼓。”写出铁马强壮精悍以及作者欲乘之叩天鼓,实现自己建功立业、报效朝廷的伟大抱负。但接下来的几句是“渥洼老死人不知,不遇武皇亦何补,垂首悲零泪如雨。”渥洼名马如果不是遇到武皇,也将空有千里马之名而老死人不知,不能遇见赏识自己的人,即使有满腔报国建功的热情又有有什么用呢?正如诗人自己心怀报国宏愿却无人赏识,只能羁留边塞,悲零如雨。另一首《胡桐行》也是借梧桐喻己,表达诗人壮志不遇的哀叹。全诗云:

胡桐宜碱不宜雪,半烧虬柯死犹折。不知何事流成泪,恐是征人泪中血。雪化胡桐根,泪化胡桐液。可怜三月西风多,不见千叶万叶碧。摩桐驻马复长叹,粗有桐心胃桐干。凤凰不窝鸦不宿,我独何为在穷谷。

“胡桐”即胡杨,是新疆古老珍奇的树种之一,其树脂人称胡桐泪。胡桐流脂本是自然现象,但在诗人的眼中,这是因为“凤凰不窝鸦不宿”,因为西域边塞恶劣的天气,胡桐不能枝茂叶碧,不能招致凤凰鸦鹊来栖息,只能孤寂地处于穷谷之中。这正如诗人自己的命运一样,身处穷塞,不能建功立业,空有才能而不能被伯乐所遇。这首诗壮志不酬、不受重遇的哀叹溢于言表。

虽然壮志不酬使方希孟慨叹不已,但他也是达观的,他往往能在逆境中自我安慰。《野芍药》一诗通过描写野芍药鲜丽的花朵,联想到它处于穷荒之中仍能与胭脂并艳,与苜蓿同香,从而达观地感叹到:“托根依朔漠,何必怨秋蓬。”在荒芜的大漠中扎根同样可以有所作为,何必埋怨命运如秋蓬般飘转呢?显露出诗人乐观放达的心境。在《塞上杂感十八首》中,他也曾说“不为封侯来绝域,书生橐笔亦英雄。”“橐笔”指文士的笔墨生涯,即写诗作文。方希孟为西域奇情壮采的自然景观所震撼,所以他表示即使不能封侯,不能建功立业,但却可以建立另一种功业,即“立言”,用豪壮雄伟的语言记录西域奇特的景观,这就突破了功业不成的哀叹思想,显示了诗人达观的精神。

四 思乡念亲的痛苦

思乡念亲自古以来就是征人游子吟咏的一个永恒主题。西域路途遥远,与关内遥遥千里之隔,与亲人离别的痛苦时常困扰着征人戍客。方希孟在他的诗歌作品中,常常抒发他思乡叹远的孤寂之感。

方希孟在赴疆途中就产生了思念亲人的深切感受。其《途中得家书》云:

走马西来雪满峰,停鞭和泪急开封。行行只道阳关远,更隔阳关一万重。

赴疆途中喜得家书,诗人不禁喜极泪下,其思念亲人之情可以想见。人人都说阳关遥远,岂知诗人奔赴的地方比阳关还要远,诗人内心充满了迷茫之感。抵达乌鲁木齐后,诗人虽为西域奇特的自然景观所震撼,但内心仍然十分思念家乡。他“举头思故乡,嗒焉忽心绝。”(《抵乌鲁木齐寄家人七首》),遥想故乡,思念亲人,不禁失魂落魄,心神不定。他常常“笛里含愁落,花间伴泪悬”(《月》),羌笛幽长的声音引起无限的愁绪,花间明丽的景象也常使诗人落泪。“月中一管飞秦声,征阁闻之皆泪零。早知关塞难如此,悔不村间抱犊死。”(《戈壁行》)思念家乡亲人的感情使诗人不禁悔恨当初不该赴西域,不该为了封侯而抛妻别子远赴关塞,使得建功不成,亲人团聚也不成。其《端午》诗云:

万里逢端午,天涯恨转篷。几年成老大,何日见儿童。玉腕团桃印,金环叠艾绒。闺中应共喜,吉语到关东。

“每逢佳节倍思亲”,在端午节中,诗人不禁恼恨自己如转篷一样漂泊在天涯,不能与亲人团圆,不知何时才能见到自己的儿女。他想象着家人过节时的繁忙热闹景象,期盼着家人平安,将吉祥的信息带给诗人。思念家乡,怀念亲人的感情在此表达得十分深厚。

当诗人回乡时,他的心情是十分喜悦的。想象着即将和家人团圆,壮志不酬的感伤也一扫而光,他高唱到:“从今不坐冥鸿想,且赋逍遥雀跃还。”(《哈密道中》)内心的激动喜悦溢于言表。《入关寄家人四首》之三云:

鬓雪初来白,如今已不禁。自然饶朔气,未觉变乡音。竹马银编络,天吴紫绣衿。秋风好相近,团剪烛花淋。

这首诗写时光变迁,诗人虽已鬓发斑白,但乡音仍未改变,并想象归家与妻子共剪烛花,共话离别之情的情境,归家的喜悦表达得淋漓尽致。

方希孟在边疆前后七年,从初到边疆时深感新奇,到熟悉边疆后为边塞明丽风光所吸引,从离家远走他乡思亲念友的痛苦,到壮志不酬的慨叹,从平定叛乱、统一边疆的爱国信念,到维护安定、反对横征暴敛的民族团结思想,无一不在他的边塞诗歌中得到体现,读其边塞诗,我们可以窥见诗人在边疆时的复杂心境,了解诗人的思想感情。(下转19页)

- [6]Mondria, J., & Wit-de Boer, M. The Effects of Contextual Richness on the Guessibility and the Retention of words in a Foreign Language[J]. *Applied Linguistics* 1991, 12, 249-267.
- [7]Nation, I.S.P. *Learning Vocabulary in Another Language*[M]. Cambridge University Press 2001.
- [8]Schmitt, N. Vocabulary learning strategies[J]. In Schmitt, N & McCarthy, M.J. (Ed.), *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy* (pp199-227). Cambridge University Press 1997.
- [9]Schmitt, N, & M, McCarthy, eds. *Vocabulary: Description, Acquisition and Pedagogy*[C]. Shanghai Foreign Language Education Press 2002.

A Comparative Study on Word Guessing Strategies by English Learners with Different Vocabulary Size

WANG Meng-hui

(College of Foreign Languages, Qinzhou University, Qinzhou, Guangxi 535000)

Abstract: Through a word guessing test and a word guessing strategy questionnaire, this paper makes a comparative analysis of the word guessing ability and the word guessing strategies between 60 college English learners with larger vocabulary size and smaller vocabulary size. The results indicate that the effects of vocabulary size on words guessing ability are significant, and there are differences in words guessing strategies by English learners with different vocabulary size. Based on the results, some suggestions are put forward to improve the college English teaching.

Key words: Vocabulary Size; Word Guessing Strategy; Comparative Analysis; Related Suggestions

(责任编辑:张俊之)

(上接9页)

注释及参考文献:

- [1]星汉编著.清代西域诗辑注[M].乌鲁木齐:新疆人民出版社,1996.
- [2]星汉,王翰林选注.历代西域屯垦戍边诗词选注[M].乌鲁木齐:新疆人民出版社,2001.
- [3]吴蔼宸选辑.历代西域诗钞[M].乌鲁木齐:新疆人民出版社,1982.

On Exploring Fang Ximeng's Complicated State of Mind When He Was in Xinjiang from His Frontier Poems

PENG Min

(Xichang College, Xichang, Sichuan 615022)

Abstract: Fang Ximeng was a poet in the Dynasty of Qing, who had been to Xinjiang twice. He wrote many frontier poems in Xinjiang. In his frontier poems, we can scan the complicated state of mind when he was in Xinjiang, so as to understand the thoughts and feelings of Fang Ximeng.

Key words: Fang Ximeng; Frontier Poems; Complicated State of Mind

(责任编辑:张俊之)